

مُراجَعَةُ دُرُوسِ الصَّفِّ السَّابِعِ وَ الثَّامِنِ

۱. اسم از نظر جنس؛ اسم‌ها در زبان عربی از نظر جنس به دو دسته مذکر و مؤنث تقسیم می‌شوند.

جنس	علامت	مثال ۱	مثال ۲
مذکر	-	طالِب	جَبَل
مؤنث	ة	طالِبة	شَجَرَة

۲. اسم از نظر عدد؛ اسم‌ها در زبان عربی از نظر عدد به سه دسته مفرد، مثنی و جمع تقسیم می‌شوند.

اسم‌های جمع نیز خود به سه دسته جمع مذکر سالم، جمع مؤنث سالم و جمع مکسر تقسیم می‌شوند.

عدد	علامت	مثال
مفرد	-	حافظ حافِظَة
مثنی	ان - ين	حافظان - حافِظَين حافظتان - حافِظَتَين
مذکر سالم	ون - ين	حافظون - حافِظَين
مؤنث سالم	ات	حافظات
مکسر	-	حُفَّاط





۳. اسم اشاره؛ برای اشاره کردن به شخص، اشخاص، شیء یا اشیای مختلف، از اسم اشاره استفاده می‌کنیم. اسم اشاره در زبان عربی به دو دسته تقسیم می‌شود: ۱- اشاره به نزدیک ۲- اشاره به دور

مثال	ترجمه	اسم اشاره	اشاره		
	هَذَا وَلَدٌ.	این	هَذَا	مذکر	مفرد
	هَذِهِ بِنْتُ.	این	هَذِهِ	مؤنث	
	هَذَانِ وَلَدَانِ.	این‌ها	هَذَانِ	مذکر	مثنی
	هَاتَانِ بِنْتَانِ.	این‌ها	هَاتَانِ	مؤنث	
	هَؤُلَاءِ أَوْلَادٌ.	این‌ها	هَؤُلَاءِ	مذکر	جمع
	هَؤُلَاءِ بَنَاتٌ.			مؤنث	
	ذَلِكَ وَلَدٌ.	آن	ذَلِكَ	مذکر	مفرد
	تِلْكَ بِنْتُ.	آن	تِلْكَ	مؤنث	
	أُولَئِكَ أَوْلَادٌ.	آن‌ها	أُولَئِكَ	مذکر	جمع
	أُولَئِكَ بَنَاتٌ.			مؤنث	

۴. کلمات پرسشی؛

کلمه پرسشی	ترجمه	مثال
هَلْ - أ	آیا	هَلْ هُوَ طَالِبٌ؟ (أ هُوَ طَالِبٌ؟) نَعَمْ، هُوَ طَالِبٌ.
مَنْ	چه کسی - کیست	مَنْ هِيَ؟ هِيَ طَالِبَةٌ.
لِمَنْ	برای چه کسی	لِمَنْ ذَلِكَ الْجَوَّالُ؟ لِأَبِي.
مَا	چه چیزی - چیست	مَا تِلْكَ؟ تِلْكَ سَيَّارَةٌ.
مَاذَا	چه چیزی - چیست	مَاذَا فِي الصُّورَةِ؟ بَقَرَتَانِ.
أَيْنَ	کجا	أَيْنَ الْحَقِيبَةُ؟ عَلَى الْمُنْضَدَةِ.
مِنْ أَيْنَ	از کجا - اهل کجا	مِنْ أَيْنَ أَنْتِ؟ أَنَا إِيرَانِيَّةٌ.
كَمْ	چند	كَمْ كُرْسِيًّا فِي الصُّورَةِ؟ ثَلَاثَةٌ.
أَيُّ	کدام	أَيُّ فَصْلٍ تُحِبِّينَ؟ الرَّبِيعُ.
مَتَى	چه وقت - کی	مَتَى تَرْجِعُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟ ظَهْرًا.
كَيْفَ	چطور - چگونه	كَيْفَ حَالُكَ؟ أَنَا بِخَيْرٍ.
بِمَ	با چه چیزی	بِمَ تَذْهَبُ إِلَى السَّفَرِ؟ بِالْحَافِلَةِ.



۵. **فعل ماضی و ضمیر؛** فعل ماضی فعلی است که انجام دادن کار یا روی دادن حالتی را در زمان «گذشته» نشان می‌دهد. ضمیر کلمه‌ای است که به جای اسم می‌آید و از تکرار آن جلوگیری می‌کند.

اول شخص مفرد	من انجام دادم.	أَنَا فَعَلْتُ.	
دوم شخص مفرد	تو انجام دادی.	أَنْتَ فَعَلْتَ. أَنْتِ فَعَلْتِ.	
سوم شخص مفرد	او انجام داد.	هُوَ فَعَلَ. هِيَ فَعَلَتْ.	
اول شخص جمع	ما انجام دادیم.	نَحْنُ فَعَلْنَا.	
دوم شخص جمع	شما انجام دادید.	أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ. أَنْتُنَّ فَعَلْتُنَّ. أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ.	
سوم شخص جمع	ایشان انجام دادند.	هُمْ فَعَلُوا. هُنَّ فَعَلْنَ. هُمَا فَعَلَا. هُمَا فَعَلْنَا.	

۶. **فعل ماضی منفی؛** برای منفی کردن فعل ماضی از حرف نفی «ما» استفاده می‌کنیم.

ما + فعل ← ماضی منفی مانند: دَهَبَ: رفت ما دَهَبَ: نرفت

۷. **فعل مضارع؛** فعل مضارع فعلی است که انجام دادن کار یا روی دادن حالتی را در زمان «حال» یا «آینده» نشان می‌دهد.

اول شخص مفرد	من انجام می‌دهم.	أَنَا أَفْعَلُ.	
دوم شخص مفرد	تو انجام می‌دهی.	أَنْتَ تَفْعَلُ. أَنْتِ تَفْعَلِينَ.	
سوم شخص مفرد	او انجام می‌دهد.	هُوَ يَفْعَلُ. هِيَ تَفْعَلُ.	
اول شخص جمع	ما انجام می‌دهیم.	نَحْنُ نَفْعَلُ.	
دوم شخص جمع	شما انجام می‌دهید.	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ. أَنْتَن تَفْعَلْنَ. أَنْتُمْ تَفْعَلَانِ.	
سوم شخص جمع	ایشان انجام می‌دهند.	هُمْ يَفْعَلُونَ. هُنَّ يَفْعَلْنَ. هُمَا يَفْعَلَانِ. هُمَا تَفْعَلَانِ.	

۸. **فعل مستقبل؛** فعل مستقبل فعلی است که انجام دادن کار یا روی دادن حالتی را فقط در زمان «آینده» نشان می‌دهد. این فعل از افزوده شدن «سَ» یا «سَوْفَ» بر سر فعل مضارع ساخته می‌شود. مانند:
أَذْهَبُ ← می‌روم سَأَذْهَبُ یا سَوْفَ أَذْهَبُ ← خواهیم رفت
در ترجمه فعل مستقبل از فعل «خواه...» استفاده می‌کنیم.

۹. فعل مضارع منفی؛ برای منفی کردن فعل مضارع از حرف «لا» استفاده می‌کنیم. مانند:

أَذْهَبُ ← می‌روم لا أَذْهَبُ ← نمی‌روم

۱۰. اعداد اصلی و ترتیبی؛

الف) اعداد اصلی

اعداد	مذكر	مؤنث	اعداد	مذكر	مؤنث
۱	وَاحِد	وَاحِدَة	۷	سَبْع	سَبْعَة
۲	إِثْنَان	إِثْنَانِ	۸	ثَمَانِي	ثَمَانِيَة
۳	ثَلَاث	ثَلَاثَة	۹	تِسْع	تِسْعَة
۴	أَرْبَع	أَرْبَعَة	۱۰	عَشْر	عَشْرَة
۵	خَمْس	خَمْسَة	۱۱	أَحَدَ عَشْر	أَحَدِي عَشْرَة
۶	سِت	سِتَة	۱۲	إِثْنَا عَشْر	إِثْنَا عَشْرَة

ب) اعداد ترتیبی

مذكر	مؤنث	مذكر	مؤنث
الْأَوَّل	الْأُولَى	السَّابِع	السَّابِعَة
الثَّانِي	الثَّانِيَة	الثَّامِن	الثَّامِنَة
الثَّالِث	الثَّالِثَة	التَّاسِع	التَّاسِعَة
الرَّابِع	الرَّابِعَة	الْعَاشِر	الْعَاشِرَة
الخَامِس	الخَامِسَة	الْحَادِي عَشْر	الْحَادِيَة عَشْرَة
السَّادِس	السَّادِسَة	الثَّانِي عَشْر	الثَّانِيَة عَشْرَة

۱- اسم اشاره «هؤلاء» و «أولئك» برای مذكر و مؤنث مشترك می‌باشد.

۲- اسم اشاره «هؤلاء» و «أولئك» مخصوص انسان می‌باشد و برای اشاره به جمع غیر انسان از اسم اشاره «مفرد مؤنث»

یعنی «هذه» و «تلك» استفاده می‌کنیم. مثال: **هذه الصفوف** **تلك الأشجار**

التَّعَارِيفُ

الف نام هر تصویر را با علامت ✕ مشخص کنید.

					
<input type="radio"/> ذئب	<input type="radio"/> سَيَّارَةٌ	<input type="radio"/> طَائِرَةٌ	<input type="radio"/> غَزَالَةٌ	<input type="radio"/> خَيَّاط	<input type="radio"/> خَبَّاز
<input type="radio"/> سِنْجَاب	<input type="radio"/> طَائِرَةٌ	<input type="radio"/> سَفِينَةٌ	<input type="radio"/> فَرَس	<input type="radio"/> بائِع	<input type="radio"/> شُرْطِيّ
<input type="radio"/> بَقَرَةٌ	<input type="radio"/> طَائِر	<input type="radio"/> حَافِلَةٌ	<input type="radio"/> فَرُخ	<input type="radio"/> طَبَّاح	<input type="radio"/> حُلَّوَانِيّ

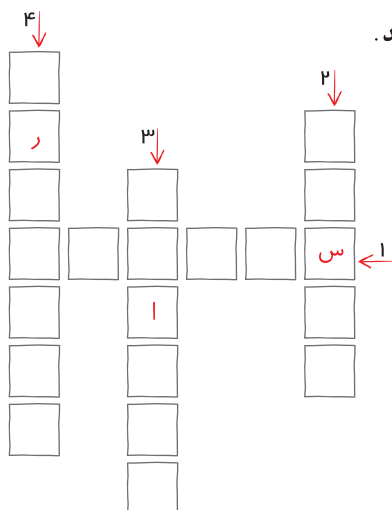
					
<input type="radio"/> أَسْنَان	<input type="radio"/> مِئْشَفَةٌ	<input type="radio"/> فُرْشَاة	<input type="radio"/> شَرَاب	<input type="radio"/> عُصْفُور	<input type="radio"/> ذَهَب
<input type="radio"/> عَيْن	<input type="radio"/> مِئْضَدَةٌ	<input type="radio"/> مَعْجُونُ أَسْنَان	<input type="radio"/> مَاء	<input type="radio"/> حَمَامَةٌ	<input type="radio"/> حَطَب
<input type="radio"/> يَد	<input type="radio"/> مَلْعَب	<input type="radio"/> لَوْحَةٌ	<input type="radio"/> شاي	<input type="radio"/> غُرَاب	<input type="radio"/> شَجَر

ب فقط واژه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.

- ۱- اِبْتِدَأتِ الْمُسَابَقَةُ بَيْنَ الطُّلَّابِ. —————
- ۲- هُوَ يَسْأَلُ اللَّهَ الصَّحَّةَ. —————
- ۳- التَّلَامِيذُ وَصَلُوا إِلَى الْمَدْرَسَةِ. —————
- ۴- الْمُدْرَسُ بَدَأَ بِالْكِتَابَةِ. —————

ج هر کلمه را به ترجمه مناسب آن وصل کنید.

دراسي	رحمت
تَخَرَّجَ	پسران
بنين	فارغ التحصيل شد
مَرَحَمَةٌ	تحصيلي



د ترجمه کلمات داده شده را در خانه‌های جدول بنویسید.

قیام صِعب زَادَ جُلوس

ه جاهای خالی را با ترجمه مناسب پر کنید.

- ۱- أَذْكَرُ رَبِّي عِنْدَ جُلُوسِي . «پروردگارم را هنگام _____ یاد می‌کنم.»
- ۲- هَا، نَحْنُ نَعْرِفُ هَذَا التَّلْمِيزَ . «ما این دانش‌آموز را می‌شناسیم.»
- ۳- مِهْنَةُ الطُّلَّابِ الدِّرَاسَةُ . «شغل دانش‌آموزان _____ است.»
- ۴- فِي هَذَا الْعَامِ سَأَذْهَبُ إِلَى كَرْبَلَاءَ . «در این _____ به کربلا خواهیم رفت.»

9 بین کلمات متضاد، علامت / و بین کلمات مترادف (هم‌معنی)، علامت = قرار دهید.

۱. سَهْلٌ ○ صَعْبٌ ۲. سَنَةٌ ○ عام ۳. جُلُوسٌ ○ قِیَامٌ ۴. طُلَّابٌ ○ تَلَامِيزٌ

ز ترجمه درست را با علامت X مشخص کنید.

- ۱- الطُّلَّابُ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ . (الف) دانش‌آموزان کیف‌هایشان را حمل می‌کنند. (ب) دانش‌آموزان کیف‌هایشان را حمل کردند.
- ۲- الْخَرِيفُ فَصْلُ بَدَايَةِ الْقِرَاءَةِ وَالْكِتَابَةِ . (الف) پاییز فصل شروع درس و کتاب است. (ب) پاییز فصل شروع خواندن و نوشتن است.
- ۳- فَاسَمُ الْهَيِّ زَادَ سُرُورِي . (الف) پس نام خدایم شادیم را زیاد کرده است. (ب) پس یاد خدایم خوشحالیم را افزون ساخته است.
- ۴- أَذْكَرُ رَبِّي عِنْدَ قِيَامِي . (الف) پروردگارم را هنگام برخاستنم یاد کردم. (ب) پروردگارم را هنگام برخاستنم یاد می‌کنم.

جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

- ۱- تَذْهَبُ الطَّالِبَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِفَرَحٍ.
- ۲- الشَّارِعُ مَمْلُوءٌ بِالْبَنِينَ وَالبَنَاتِ.
- ۳- أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صَعَابِي.
- ۴- هَا، كُتُبِي أَنْوَارَ سَمَائِي.

با توجه به تصاویر، به پرسش ها پاسخ کوتاه دهید.



۳. مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟



۲. كَيْفَ الْجَوْ فِي الرَّبِيعِ؟



۱. فِي أَيِّ صَفٍّ أَنْتِ؟



۶. كَمْ كُرَةً فِي الصُّورَةِ؟



۵. أَيْنَ الطَّائِرُ؟



۴. يَمُ تَكْتُبُونَ دُرُوسَكُمْ؟



۸. مَنْ ذَلِكَ الرَّجُلُ؟



۷. مَا تِلْكَ؟



ی در جمله‌های زیر فعل‌های ماضی و مضارع را مشخص کنید.

- ۱- أَنْتَ نَصَرْتَ وَالِدَكَ .
- ۲- هُمَا تَشْعُرَانِ بِالصَّدَاعِ .
- ۳- الضُّيُوفُ يَخْرُجُونَ مِنَ الْمَطْعَمِ .
- ۴- الْمُدْرَسَةُ طَلَبَتِ الْإِجَابَةَ مِنَ الطَّالِبَاتِ .
- ۵- الْفَلَّاحَانِ يَزْرَعَانِ الْقَمْحَ .
- ۶- الْفَائِزَاتُ أَخَذْنَ جَوَائِزَهُنَّ .
- ۷- نَحْنُ جَلَبْنَا مَائِدَةَ الطَّعَامِ .
- ۸- أَنْتُمْ تَصْعَدُونَ الْجَبَلَ الْمُرتَفِعَ .

ک با توجه به ترجمه‌های داده شده، افعال داخل جدول را ترجمه کنید.

طَبَخَ	پخت	ما طَبَخْتِ	طَبَخَنَ	
زَرَعْتُمَا		يَزْرَعُونَ	لا تَزْرَعِينَ	نمی‌کاری
يَجْلِسُ		تَجْلِسُونَ	يَجْلِسَانِ	می‌نشینید
فَحَصْتُ	معاینه کردم	تَفَحَّصَنَ	سَوْفَ نَفَحَّصُ	
يَخْرُجَانِ		لَا يَخْرُجْنَ	خَرَجْتَ	خارج شدند
ما حَصَدْتُمْ		سَتَحْصُدْنَ	أَحْصُدُ	درو خواهید کرد

ل فعل مناسب برای جای خالی را با علامت ✗ مشخص کنید.

- ۱- هُمَ _____ . لَعِبْتُمْ ☐ لَعِبْنَا ☐ لَعِبُوا ☐
- ۲- أَنْتُمَا _____ . يَسْمَعَانِ ☐ تَسْمَعُونَ ☐ تَسْمَعَانِ ☐
- ۳- هِيَ _____ . يَضْحَكُ ☐ تَضْحَكُ ☐ أَضْحَكُ ☐
- ۴- نَحْنُ _____ . مَا كَذِبْنَا ☐ مَا كَذِبْتُ ☐ مَا كَذِبْتُمَا ☐
- ۵- أَنْتَنْ _____ . يَفْهَمَنَّ ☐ تَفْهَمَنَّ ☐ تَفْهَمُونَ ☐
- ۶- أَنْتِ _____ . أَخَذْتُ ☐ أَخَذْتُ ☐ أَخَذْتَ ☐

م کلمه ناهماهنگ را با علامت ✗ مشخص کنید.

- ۱- فُطُور ☐ غَدَاء ☐ قَوْل ☐ عِشَاء ☐
- ۲- صَدَاع ☐ مِشْقَافَة ☐ مَعْجُونُ أَسْنَان ☐ فُرْشَاء ☐

- ۳- غَرَاب ☐ زَرَّاقَةٌ ☐ عُصْفُور ☐ حَمَامَةٌ ☐
- ۴- قِرَاءَةٌ ☐ دِرَاسَةٌ ☐ كِتَابَةٌ ☐ ضِيَاءَةٌ ☐
- ۵- مُحَافَظَةٌ ☐ حَافِلَةٌ ☐ طَائِرَةٌ ☐ سَفِينَةٌ ☐
- ۶- وَصْفَةٌ ☐ مُمَرِّضَةٌ ☐ مُهَنْدِسٌ ☐ مُسْتَوْصَفٌ ☐

ن ضمیر مناسب را انتخاب کنید، سپس جمله ها را ترجمه کنید.


- ۱- تَشْكُرَانِ. ☐ هُم ☐ هُمَا ☐ _____
- ۲- تَحْرُسُ. ☐ أَنْتِ ☐ أَنْتَ ☐ _____
- ۳- أَشْرَبُ. ☐ أَنَا ☐ نَحْنُ ☐ _____
- ۴- تَعْلَمُونَ. ☐ أَنْتُمْ ☐ أَنْتَنَ ☐ _____
- ۵- نَجْعُنَا. ☐ نَحْنُ ☐ أَنَا ☐ _____
- ۶- وَجَدَنَ. ☐ أَنْتَنَ ☐ هُنَّ ☐ _____

س با توجه به عقربه های ساعت به سؤال های زیر پاسخ دهید. (مانند نمونه)



کَمِ السَّاعَةُ الْآنَ؟

۳




کَمِ السَّاعَةُ الْآنَ؟

۲



کَمِ السَّاعَةُ الْآنَ؟

۱ السَّاعَةُ الْآنَ السَّادِسَةُ.



کَمِ السَّاعَةُ الْآنَ؟

۴



کَمِ السَّاعَةُ الْآنَ؟

۵



کَمِ السَّاعَةُ الْآنَ؟

۶